



STAATSKOERANT
VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA
REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
GOVERNMENT GAZETTE

REGULASIEKOERANT No. 3066

PRYS + 1c AVB 20c PRICE + 1c GST

REGULATION GAZETTE No. 3066

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

BUITELANDS 30c ABROAD

Registered at the Post Office as a Newspaper

POSVRY · POST FREE

Vol. 183]

PRETORIA, 5 SEPTEMBER 1980

[No. 7209

PROKLAMASIES

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 162, 1980

WINTERGRAANSKEMA.—WYSIGING

Nademaal die Minister van Landbou en Visserye, kragtens artikel 9 (2) (c) saamgelees met artikel 15 (3) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die voorgestelde wysiging in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Wintergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig, aangeneem het en kragtens artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet goedkeuring van die voorgestelde wysiging aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (1) (a), saamgelees met genoemde artikel 15 (3) van genoemde Wet, hierby verklaar dat genoemde wysiging op datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twintigste dag van Augustus Eenduisend Negenhonderd-en-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

Die Wintergraanskema, afgekondig by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig, word hierby soos volg verder gewysig:

1. Artikel 11 word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

“(1) 'n Lid van die Raad word, behoudens die bepalings van artikel 28A van die Wet, deur die Minister aangestel vir die tydperk wat hy bepaal, maar van hoogstens drie jaar. Met dien verstande dat geen persoon wat 68 jaar of ouer is as lid aangestel mag word nie.”.

PROCLAMATIONS

by the State President of the Republic of South Africa

No. R. 162, 1980

WINTER CEREAL SCHEME.—AMENDMENT

Whereas the Minister of Agriculture and Fisheries has, in terms of section 9 (2) (c), read with section 15 (3) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), accepted the proposed amendment set out in the Schedule hereto, to the Winter Cereal Scheme, published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended, and has, in terms of section 12 (1) (b) of the said Act, recommended the approval of the said proposed amendment;

Now, therefore, under the powers vested in me by section 14 (1) (a) read with the said section 15 (3) of the said Act, I hereby declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twentieth day of August, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, State President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

SCHEDULE

The Winter Cereal Scheme, published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended, is hereby further amended as follows:

1. Section 11 is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) A member of the Board shall, subject to the provisions of section 28A of the Act, be appointed by the Minister for such a period, not exceeding three years, as he may determine: Provided that no person of or over the age of 68 years shall be appointed as a member.”.

2. Artikel 20 word hierby gewysig deur die volgende paragraaf na paragraaf (b) by te voeg:

“(c) aan—

(i) ’n komitee of organisasie wat deur die Suid-Afrikaanse Landbou-unie ingestel of in die lewe geroep is om die een of ander vertakking van die wintergraanbedryf te bevorder; en

(ii) ’n organisasie wat in die lewe geroep is om die een of ander vertakking van die wintergraanbedryf te bevorder en by genoemde Unie of ’n provinsiale landbou-unie geaffilieer is:

Met dien verstande dat die Raad nie sodanige bystand aan so ’n komitee of organisasie verleen nie, tensy dié komitee of organisasie deur middel van en met die goedkeuring van genoemde Suid-Afrikaanse Landbou-unie vertoë daarvoor tot die Raad gerig het.”

3. Artikel 33 word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

“(1) Die Raad kan, onderworpe aan die goedkeuring van die Minister en die voorwaardes deur hom goedgekeur, die agente aanstel wat die Raad nodig ag vir die behoorlike verrigting van sy werksaamhede.”

4. Artikel 42 word hierby deur die volgende artikel vervang:

“42. Iemand wat—

(a) versuim om ’n kragtens artikel 24 opgelegde heffing of kragtens artikel 25 opgelegde spesiale heffing op die voorgeskrewe wyse of binne die voorgeskrewe tydperk te betaal;

(b) versuim om aan ’n voorskrif uitgereik kragtens artikel 32 te voldoen;

(c) die bepalings van artikel 36 oortree; of

(d) die bepalings van ’n kragtens artikel 37, 38, 39, 40 of 41 opgelegde verbod oortree;

is aan ’n misdryf skuldig en by skuldigbevinding strafbaar met ’n boete van hoogstens R1 000 of met gevangenisstraf vir ’n tydperk van hoogstens 12 maande of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf.”

No. R. 168, 1980

SITRUSSKEMA.—WYSIGING

Nademaal die Minister van Landbou en Visserie, kragtens artikel 9 (2) (c), saamgelees met artikel 15 (3) van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die voorgestelde wysigings in die Bylae hiervan uiteengesit, van die Sitrusskema, afgekondig by Proklamasie R. 2 van 1979, soos gewysig, aangeneem het, en kragtens artikel 12 (1) (b) van genoemde Wet goedkeuring van die voorgestelde wysigings aanbeveel het;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 14 (1) (a), saamgelees met die genoemde artikel 15 (3) van genoemde Wet, hierby verklaar dat die genoemde wysigings op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Twee-entwintigste dag van Augustus Eenduisend Negehoonderden-tagtig.

M. VILJOEN, Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade:

H. S. J. SCHOEMAN.

2. Section 20 is hereby amended by the addition of the following paragraph after paragraph (b):

“(c) (i) a committee or organisation established or instituted by the South African Agricultural Union to promote any branch of the winter cereal industry; and

(ii) any organisation instituted to promote any branch of the winter cereal industry and affiliated with the said Union or a provincial agricultural union:

Provided that the Board shall not grant such assistance to such committee or organisation unless the committee or organisation has, through and with the approval of the said South African Agricultural Union, made representations therefor to the Board.”

3. Section 33 is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) The Board may, subject to the approval of the Minister and the conditions approved by him, appoint such agents as it may consider necessary for the proper performance of its functions.”

4. The following section is hereby substituted for section 42:

“42. Any person who—

(a) fails to pay a levy imposed under section 24 or a special levy imposed under section 25 in the prescribed manner or within the prescribed period;

(b) fails to comply with a requirement issued under section 32;

(c) contravenes the provisions of section 36; or

(d) contravenes the provisions of any prohibition imposed under section 37, 38, 39, 40 or 41;

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R1 000 or to imprisonment for a period not exceeding 12 months, or to both such fine and such imprisonment.”

No. R. 168, 1980

CITRUS SCHEME.—AMENDMENT

Whereas the Minister of Agriculture and Fisheries has, in terms of section 9 (2) (c), read with section 15 (3) of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), accepted the proposed amendments set out in the Schedule hereto, to the Citrus Scheme, published by Proclamation R. 2 of 1979, as amended, and has in terms of section 12 (1) (b) of the said Act recommended the approval of the said proposed amendments;

Now, therefore, under the powers vested in me by section 14 (1) (a), read with the said section 15 (3) of the said Act, I hereby declare that the said amendments shall come into operation on the date of publication hereof.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-second day of August, One thousand Nine hundred and Eighty.

M. VILJOEN, President.

By Order of the State President-in-Council:

H. S. J. SCHOEMAN.

BYLAE

Die Sitruskema, afgekondig by Proklamasie R. 2 van 1979, soos gewysig, word hierby soos volg verder gewysig:

1. Artikel 8 word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

“(1) ’n Lid van die Raad word, behoudens die bepalinge van artikel 28A van die Wet, deur die Minister aangestel vir die tydperk wat hy bepaal, maar van hoogstens 3 jaar. Met dien verstande dat geen persoon wat 68 jaar of ouer is as lid aangestel mag word nie.”.

2. Artikel 16 word hierby gewysig deur na paragraaf (b) die volgende paragraaf by te voeg:

“(c) aan—

(i) ’n komitee of organisasie wat deur die Suid-Afrikaanse Landbou-unie ingestel of in die lewe geroep is om die een of ander vertakking van die sitrusbedryf te bevorder; en

(ii) ’n organisasie wat in die lewe geroep is om die een of ander vertakking van die sitrusbedryf te bevorder en by genoemde Unie of ’n provinsiale landbou-unie geaffilieer is:

Met dien verstande dat die Raad nie sodanige bystand aan so ’n komitee of organisasie verleen nie, tensy die komitee of organisasie deur middel van en met die goedkeuring van genoemde Suid-Afrikaanse Landbou-unie vertoë daarvoor tot die Raad gerig het.”.

3. Artikel 29 word hierby gewysig deur subartikel (1) deur die volgende subartikel te vervang:

“(1) Die Raad kan, onderworpe aan die goedkeuring van die Minister en die voorwaardes deur hom goedgekeur, die agente aanstel wat hy nodig ag vir die behoorlike verrigting van sy werksaamhede.”.

4. Artikel 34 word hierby gewysig deur paragraaf (c) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(c) waar die Raad dit billik ag om dit te doen, van enige produsent wat aan die Raad ’n hoeveelheid sitrusvrugte gelewer het—

(i) wat verskil van die hoeveelheid waarvan die betrokke produsent aldus kennis gegee het; en

(ii) ten opsigte waarvan daardie produsent versuim het om aldus kennis te gee:

’n bedrag ten bate van die poel verhaal wat, volgens skatting deur die Raad gemaak, ongeveer gelykstaan met die bedrag van enige verlies wat die poel gelyk of, as dit nie vir die optrede van die Raad was nie kon gelyk het, as gevolg van sodanige verskil in hoeveelheid of sodanige versuim om kennis te gee: Met dien verstande dat ’n bedrag wat per eenheid of hoeveelheid van die sitrusvrugte verhaal word, nie R1,50 per uitvoerhouer of uitvoerhouer-ekwivalent en 25 sent per plaaslikehouer-ekwivalent mag oorskry nie.”.

5. Artikel 48 word hierby deur die volgende artikel vervang:

“48. Iemand wat—

(a) versuim om ’n kragtens artikel 20 opgelegde heffing of ’n kragtens artikel 21 opgelegde spesiale heffing op die voorgeskrewe wyse of binne die voorgeskrewe tydperk te betaal;

(b) versuim om aan ’n voorskrif, uitgereik kragtens artikel 28 te voldoen;

(c) die bepalinge van ’n artikel 32, 33, 41, 42, 43, 44 en 47, opgelegde verbod oortree;

SCHEDULE

The Citrus Scheme, published by Proclamation R. 2 of 1979, as amended, is hereby further amended as follows:

1. Section 8 is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) A member of the Board shall, subject to the provisions of section 28A of the Act, be appointed by the Minister for such period, not exceeding 3 years as he may determine: Provided that no person of or over the age of 68 years shall be appointed as a member.”.

2. Section 16 is hereby amended by the addition after paragraph (b) of the following paragraph:

“(c) (i) a committee or organisation established or instituted by the South African Agricultural Union to promote any branch of the citrus industry;

(ii) any organisation instituted to promote any branch of the citrus industry and affiliated with the said Union or a provincial agricultural union:

Provided that the Board shall not grant such assistance to such a committee or organisation unless the committee or organisation has, through and with the approval of the said South African Agricultural Union, made representations therefor to the Board.”.

3. Section 29 is hereby amended by the substitution for subsection (1) of the following subsection:

“(1) The Board may appoint, subject to the approval of the Minister and the conditions approved by him, such agents as it may consider necessary for the proper performance of its functions.”.

4. Section 34 is hereby amended by the substitution for paragraph (c) of the following paragraph:

“(c) where the Board considers it equitable to do so, recover for the benefit of the pool from any producer who has delivered to the Board a quantity of citrus fruit—

(i) which differs from the quantity of which such producer so gave notice; or

(ii) in respect of which such producer failed to give notice:

an amount assessed by the Board as being approximately equal to the amount of any loss which the pool suffered or, but for any action by the Board, could have suffered, in consequence of such difference in quantity or such failure to give notice; Provided that any amount recovered per unit or quantity of citrus fruit shall not exceed R1,50 per export container or export container equivalent and 25 cents per local container equivalent.”.

5. The following section is hereby substituted for section 48:

“48. Any person who—

(a) fails to pay a levy imposed under section 20 or a special levy imposed under section 21 in the prescribed manner or within the prescribed period;

(b) fails to comply with a requirement issued under section 28;

(c) contravenes the provisions of any prohibition imposed under sections 32, 33, 41, 42, 43, 44 and 47;

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens R1 000 of met gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens 12 maande, of met sowel sodanige boete as sodanige gevangenisstraf."

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding R1 000 or to imprisonment for a period not exceeding 12 months, or to both such fine and such imprisonment."

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTEMENT VAN FINANSIES

No. R. 1833 5 September 1980
DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/706)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

GOVERNMENT NOTICES

DEPARTMENT OF FINANCE

No. R. 1833 5 September 1980
CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/706)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
73.36 Deur subpos No. 73.36.30 deur die volgende te vervang: „73.36.30 Gasstowe, -kooktoestelle en -oonde; onderdele daarvan:			
.10 Stowe en kooktoestelle, vloerstaande, wat oonde inkorporeer	getal	25%	
.20 Ander stowe en kooktoestelle, wat oonde inkorporeer	getal	15%	
.30 Stowe en kooktoestelle, met een brander, wat nie oonde inkorporeer nie	getal	15%	
.40 Stowe en kooktoestelle, met 2 of meer branders, wat nie oonde inkorporeer nie	getal	25%	
.50 Oonde	getal	15%	
.80 Onderdele		15%	

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat die skaal van reg op gasstowe en -kooktoestelle, van yster of staal, met 2 of meer branders, wat nie oonde inkorporeer nie, van 15% na 25% verhoog word.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
73.36 By the substitution for subheading No. 73.36.30 of the following: „73.36.30 Gas stoves, cookers and ovens; parts thereof:			
.10 Stoves and cookers, floor standing, incorporating ovens	no.	25%	
.20 Other stoves and cookers, incorporating ovens	no.	15%	
.30 Stoves and cookers, with one burner, not incorporating ovens	no.	15%	
.40 Stoves and cookers, with 2 or more burners, not incorporating ovens	no.	25%	
.50 Ovens	no.	15%	
.80 Parts		15%	

Note.—The effect of this notice is that the rate of duty on gas stoves and cookers, of iron or steel, with 2 or more burners, not incorporating ovens, is increased from 15% to 25%.

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Drawback
	73.35 Springs, of iron or steel, used in the manufacture of television and radio receiving sets	Full duty
	74.10 Electric wire or cable, of copper, used in the manufacture of television and radio receiving sets	Full duty
	85.01 Transformers and parts thereof, rectifiers, rectifying apparatus and inductors, used in the manufacture of television and radio receiving sets	Full duty
	85.13 Earphones, used in the manufacture of television and radio receiving sets	Full duty
	85.14 Loudspeakers and parts thereof, used in the manufacture of television and radio receiving sets	Full duty
	85.15 (1) Tuners, tuner control devices, delay lines and control knobs, used in the manufacture of television and radio receiving sets	Full duty
	(2) Parts of artificial plastic material or of base metal, not incorporating electronic components, used in the manufacture of television and radio receiving sets	Full duty
	85.18 (1) Fixed capacitors, electrolytic, with windings of aluminium foil or with windings or superimposed plates of metallised artificial plastic material, whether or not encapsulated, used in the manufacture of television and radio receiving sets	Full duty
	(2) Fixed capacitors, ceramic, and variable capacitors, used in the manufacture of television and radio receiving sets	Full duty
	85.19 Electrical apparatus for making and breaking electrical circuits, for the protection of electrical circuits, or for making connection to or in electrical circuits, used in the manufacture of television and radio receiving sets	Full duty
	85.21 Transistors and diodes, used in the manufacture of television and radio receiving sets	Full duty
	85.23 Cable, insulated with artificial plastic material, used in the manufacture of television and radio receiving sets	Full duty"

Note.—Provision is made for a drawback of the full duty on certain components and materials, used in the manufacture of television and radio receiving sets, for export.

No. R. 1835

5 September 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 3 (No. 3/637)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 3 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1835

5 September 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 3 (No. 3/637)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 3 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
307.08	Deur na tariefpos No. 57.10 die volgende in te voeg: „73.25 Draadtou, van yster- of staaldraad met koper geplateer, bestryk of bedek, vir die vervaardiging van lugbande en -buitebande	Volle reg"

Opmerking.—Voorsiening word gemaak vir 'n volle korting op reg op draadtou, van yster- of staal-draad met koper geplateer, bestryk of bedek, vir die vervaardiging van lugbande en -buitebande.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
307.08	By the insertion after tariff heading No. 57.10 of the following: "73.25 Stranded wire, of iron or steel wire plated, coated or clad with copper, for the manufacture of pneumatic tyres and tyre cases	Full duty"

Note.—Provision is made for a rebate of the full duty on stranded wire, of iron or steel wire plated, coated or clad with copper, for the manufacture of pneumatic tyres and tyre cases.

No. R. 1834 5 September 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/1/707)

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 1 van Bylae 1 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aange-
toon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1834

5 September 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/1/707)

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 1 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Tariefpos	II Statistiese Eenheid	III IV Skaal van Reg	
		Algemeen	M.B.N.
85.23 Deur na subpos No. 85.23.15 die volgende in te voeg: „85.23.18 Koaksiale kabel en kabel wat koaksiale kabel inkorporeer Deur die opskrif van subpos No. 85.23.20 deur die volgende te vervang: „85.23.20 Kabel en draad (uitgesonderd koaksiale kabel en kabel wat koaksiale kabel inkorporeer), met kunsplastiekstowwe (uitgesonderd vernis, lak of emalje) geïsoleer.” Deur subposte Nos. 85.23.30, 85.23.40 en 85.23.50 deur die volgende te vervang: „85.23.30 Kabel en draad (uitgesonderd koaksiale kabel en kabel wat koaksiale kabel inkorporeer) met papier geïsoleer, en met lood omhul of gepantser of met lood omhul en gepantser 85.23.40 Kabel en draad (uitgesonderd koaksiale kabel en kabel wat koaksiale kabel inkorporeer), met rubber geïsoleer, en met lood omhul of gepantser of met lood omhul en gepantser 85.23.50 Kabel en draad (uitgesonderd koaksiale kabel en kabel wat koaksiale kabel inkorporeer), met rubber geïsoleer, met band gebind en omvleg	kg	20%”	
	kg	55c per 100 kg	
	kg	82c per 100 kg	
	kg	110c per 100 kg”	

Opmerking.—Spesifieke voorsiening, teen 'n skaal van reg van 20%, word gemaak vir koaksiale kabel en kabel wat koaksiale kabel inkorporeer.

SCHEDULE

I Tariff Heading	II Statistical Unit	III IV Rate of Duty	
		General	M.F.N.
85.23 By the insertion after subheading No. 85.23.15 of the following: “85.23.18 Co-axial cable and cable incorporating co-axial cable By the substitution for the heading to subheading No. 85.23.20 of the following: “85.23.20 Cable and wire (excluding co-axial cable and cable incorporating co-axial cable), insulated with artificial plastic materials (excluding varnish, lacquer or enamel).” By the substitution for subheadings Nos. 85.23.30, 85.23.40 and 85.23.50 of the following: “85.23.30 Cable and wire (excluding co-axial cable and cable incorporating co-axial cable), insulated with paper, and sheathed in lead or armoured or sheathed in lead and armoured 85.23.40 Cable and wire (excluding co-axial cable and cable incorporating co-axial cable), insulated with rubber, and sheathed in lead or armoured or sheathed in lead and armoured 85.23.50 Cable and wire (excluding co-axial cable and cable incorporating co-axial cable), rubber-insulated, taped and braided	kg	20%”	
	kg	55c per 100 kg	
	kg	82c per 100 kg	
	kg	110c per 100 kg”	

Note.—Specific provision, at a rate of duty of 20%, is made for co-axial cable and cable incorporating co-axial cable.

No. R. 1836

5 September 1980

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964

WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/265)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hierby gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

P. T. C. DU PLESSIS, Adjunk-minister van Finansies.

No. R. 1836

5 September 1980

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964

AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/265)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

P. T. C. DU PLESSIS, Deputy Minister of Finance.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
470.03	Deur item 470.03 deur die volgende te vervang: „470.03 Goedere geklaar ingevolge 'n permit uitgereik deur die Sekretaris van Nywerheidswese op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, vir verwerking of gebruik by die vervaardiging van goedere uitsluitlik vir uitvoer	Volle reg"

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie wysiging is dat die Sekretaris van Nywerheidswese slegs op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid permitte mag uitreik vir goedere geklaar vir verwerking of gebruik by die vervaardiging van goedere uitsluitlik vir uitvoer.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
470.03	By the substitution for item 470.03 of the following: „470.03 Goods cleared in terms of a permit issued by the Secretary for Industries on recommendation of the Board of Trade and Industries, for processing or use in the manufacture of goods exclusively for export	Full duty"

Note.—The effect of this amendment is that the Secretary for Industries may only issue permits on recommendation of the Board of Trade and Industries for goods cleared for processing or use in the manufacture of goods exclusively for export.

No. R. 1838

5 September 1980

BEPALINGS VAN TARIEFINDELING EN VERSTREKKING DAARVAN OP KLARINGSBRIEWE (LYS TAR/17)

1. Die volgende bepalings (Deel A)/wysigings van bepalings (Deel B) word kragtens artikel 47 (9) van die Doeane- en Aksynswet, 1964 (Wet 91 van 1964), gepubliseer.

2. Kragtens artikel 39 (1) (c) van voornoemde Wet word vereis dat die bepalingsnommer deur invoerders ten tyde van klaring van sodanige goedere op klaringsbriewe verstrek word.

J. E. CONRADIE, Waarnemende Kommissaris van Doeane en Aksyns.

Opmerkings:

1. Die beskrywing van die goedere word slegs vir bepalingsdoeleindes verstrek en moet nie as korrek, volledig of bindend vir enige ander doel vertolk word nie.

2. Goedere wat verpak is vir of bemark word vir kleinhanderverkoop word in alle gevalle by die toepaslike tariefsubpos, waar sodanige voorsiening bestaan, ingedeel.

3. Tariefsubposte wat van die massa, afmetings, vorm, waarde, verpakking, ens., van goedere afhang word nie noodwendig aangedui nie.

4. Om moontlike verwarring te vermy is handelsname en in sekere gevalle handelsbeskrywings nie vertaal nie.

5. Aparte reeksnommers is aan bepalings onder elke tariefpos toegeken.

6. Lys TAR/16 is in Goewermentskennisgewing R. 1658 van 15 Augustus 1980 gepubliseer.

No. R. 1838

5 September 1980

DETERMINATIONS OF TARIFF CLASSIFICATION AND FURNISHING THEREOF ON BILLS OF ENTRY (LIST TAR/17)

1. The following determinations (Part A)/amendments to determinations (Part B) are published in terms of section 47 (9) of the Customs and Excise Act, 1964 (Act 91 of 1964).

2. In terms of section 39 (1) (c) of the aforementioned Act, importers are required to furnish the determination number on bills of entry at the time of entry of such goods.

J. E. CONRADIE, Acting Commissioner for Customs and Excise.

Notes:

1. The description of the goods is given for determination purposes only and should not be construed as correct, complete or binding for any other purpose.

2. Goods which are packed for or put up for retail sale are in all instances classified under the appropriate tariff subheading where such provision exists.

3. Tariff subheadings which depend upon the mass, dimensions, form, value, packing, etc., of goods are not necessarily indicated.

4. In order to avoid possible confusion trade names and in certain instances trade descriptions have not been translated.

5. Separate serial numbers have been allocated to determinations under each tariff heading.

6. List TAR/16 was published in Government Notice R. 1658 of 15 August 1980.

PART A : DETERMINATIONSDEEL A : BEPALINGS

<u>Description of goods</u>	<u>Tariff heading/ subheading Tariefpos/ -subpos</u>	<u>Determi- nation no. Bepaling no.</u>	<u>Beskrywing van goedere</u>
Gistex X-11 autolysed yeast extract powder - a food preparation, other	21.07.90	69	Gistex X-11 geoutoliseerde gis=ekstrakpoeier - 'n voedselpreparaat, ander
Maxarome autolysed yeast extract powder - a food preparation, other	21.07.90	70	Maxarome geoutoliseerde gisekstrakpoeier - 'n voedselpreparaat, ander
Honeyrose filter tipped herbal cigarettes - cigarettes	24.02.20	1	Honeyrose-kruiesigarette met filter=mondstuk - sigarette
Mistron ZSC - talc	25.27.10	2	Mistron ZSC - talk
White oils P/100 and F.G. - technical white oils	27.10.85	47	Witolies P/100 en F.G. - tegniese witolies
Hi-Tak Huberwax - paraffin wax	27.13.10	8	Hi-Tak Huberwas - paraffienwas
Adol 520 NF - cetyl alcohol	29.04.40	5	Adol 520 NF - setielalkohol
Adol 620 - stearyl alcohol	29.04.40	6	Adol 620 - stearielalkohol

Stock 1077, cresyl diphenyl phosphate additive for lubricating oils - phosphoric esters and their salts, other	29.19.90	3	Stock 1077, kresieldifeniel fosfaat= bymiddel vir smeerolies - fosforesters en soute daarvan, ander
Sapamine NP-ZP - a heterocyclic compound, other	29.35.90	45	Sapamien NP-ZP - 'n heterosikliese verbinding, ander
Terizidone - an antibiotic, other	29.44.90	8	Terizidone - 'n antibiotikum, ander
Neomycin sulphate - an antibiotic, other	29.44.90	9	Neomycin-sulfaat - 'n antibiotikum, ander
Contrabac injectable solution - a medicament with an antibiotic basis of tetracyclines	30.03.20.30	244	Contrabac inspuitbare oplossing - 'n geneesmiddel met 'n antibiotiese basis van tetrasiklene
Estrumate - a veterinary medicament, other	30.03.80/90	245	Estrumate - 'n veeartsenykundige geneesmiddel, ander
Cushion Grip denture adhesive - a toilet preparation not containing alcohol, other	33.06.90	62	Cushion Grip-kunsgebithegmiddel - 'n toilet preparaat wat nie alkohol bevat nie, ander
Syntemp lubricant type 9901 - a synthetic lubricating preparation, other	34.03.90	46	Syntemp-smeermiddel tipe 9901 - 'n sintetiese smeerpreek, ander
Scopix RP 2 polyester film in the flat, sensitised and unexposed, for fluorography - photographic film in the flat, other	37.01.90	20	Scopix RP 2 poliësterplaatfilm, gevoelig en onbelig, vir fluorografie - fotografiese plaatfilm, ander
Porocel 20/60 mesh - activated bauxite	38.03.10	8	Porocel 20/60 maas - geaktiveerde bauxiet

Parmetol K50 packed in 50 kg drums - a disinfectant with active ingredient other than a coal tar derivative	38.11.05.90	89	Parmetol K50 verpak in 50 kg dromme - 'n ontsmettingsmiddel met aktiewe bestanddeel ander dan 'n koolteer-derivaat
Shelltox Flykiller Cassette containing dichlorvos - an insecticide, other	38.11.25.90	90	Shelltox Flykiller Cassette wat dichlorvos bevat - 'n insektedoder, ander
Kit comprising contactasol wetting solution, contactasoak soaking solution and contact lens holder - chemical product, other, packed for retail sale (classified according to rule 3(c))	38.19.90	352	Stel bestaande uit contactasol-nat=maakoplossing, contactasoak-weekoplossing en kontaklenshouer - chemiese produk, ander, vir kleinhandelverkoop verpak (ingedeel volgens reël 3(c))
Ancamide 400 - polyamide liquid in bulk form	39.01.40.10	304	Ancamide 400 - poliamiedvloeistof in massavorm
Diafiol clear polyester film - polyethylene terephthalate film	39.01.61.30	305	Diafiol helder poliësterfilm - poliëtileentereftalaatfilm
Duracon acetal copolymer - polyether in bulk form	39.01.75.10	306	Duracon-asetaalkopolimeer - poliëter in massavorm
Diolpate 917 polymeric plasticiser - polyester resin in liquid form	39.01.69.10	307	Diolpate 917 polimeriese plastiseerder - poliësterhars in vloeistofvorm
Polypropylene glycol P400 - a polyether resin	39.01.75	308	Polipropileenglikol P400 - 'n poliëterhars
Coathylene PY0580 - polypropylene powder in bulk form	39.02.85.20	240	Coathylene PY0580 - polipropileen=poeier in massavorm
Glitter, metallised polyvinyl chloride foil cut into 0,5 mm squares, for use as decoration - polyvinyl chloride in bulk form	39.02.50.20	241	Glitter, gemetalliseerde poliviniel=chloriedfoelie in vierkante van 0,5 mm gesny, vir gebruik as versiering - polivinielchloried in massavorm
Rhodophane 17 - cellulose acetate	39.03.30	26	Rhodophane 17 - sellulose-asetaat

Plastoprene No. 1 - cyclised rubber in granular form, other	39.05.90	1	Plastopreen No. 1 - siklorubber in korrelvorm, ander
Thermos Even-up tanning blankets - articles of artificial plastic material, other	39.07.90.90	277	Thermos Even-up-sonbrandkomberse - artikels van kunsplastiekstof, ander
Maxiforce air bag rescue and lifting systems - other articles of unhardened vulcanised rubber	40.14.90	82	Maxiforce-lugsakbevryding- en hysstelsels - ander artikels van onverharde gevulkaniseerde rubber
Melba and Rosine glace kid leather - suede leather	41.04.20	1	Melba en Rosine glans bokleer - suèdeleer
Decalcomania paper gummed on one side, in sheets, with a basis mass of 160 g/m ² - paper, other	48.07.99	49	Dekalkomaniepapier gegom aan die een kant, in velle, met 'n basis= massa van 160 g/m ² - papier, ander
Transfert-75 heat transfer release paper - lithographic transfer paper	48.07.12	50	Transfert-75 hitte-oordruklosmaak= papier - litografiese oordrukpapier
Amara consisting of micro fibres of polyamide with polyurethane resin between fibre bundles - bonded fibre fabrics, other	59.03.90	41	Amara bestaande uit mikrovesels van poliamied met poliuretaanhars tussen veselbundels - verbonde veselstowwe, ander
Verosol sunscreen blind fabric - coated textile fabric, other	59.12.70.10	4	Verosol-sonskermblindingsstof - bestrykte tekstielstof, ander
Nylon tents no. TNP-101 pup tent and no. TNP-301 pack tent - tents of woven polyamide fabric	62.04.10	1	Nylon tente no. TNP-101 skuiltent en no. TNP-301 paktent - tente van geweefde poliamiedstof

Diamond polishing wheels - polishing wheels, other	68.04.90	4	Diamantpoleerwiele - poleerwiele, ander
Ceramic necklaces - ceramic articles of personal adornment	69.13.10	4	Keramiekhalssnoere - keramiek-artikels vir persoonlike versiering
Stella bottles, 10 ml, oval across the width and slightly tapered towards the bottom - not cylindrical bottles	70.10.90	2	Stella-bottels, 10 ml, ovaal oor die wydte en effens spits na onder - nie silindriese bottels nie
Tyglas T5 Volan treated Y403/205 glass cloth - glass fibre fabric woven from multifilament rovings	70.20.29	22	Tyglas T5 Volan behandelde Y403/205 glasdoek - glasveselstof van multifilamentveselstringe geweef
Enclase, a derivative of beryllium - a semi-precious stone, unworked	71.02.80	1	Enclase, 'n derivaat van berillium - 'n halfedelsteen, onbewerk
Char-broil grills - solid fuel stoves	73.36.20	5	Char-broil-braairoosters - solied-brandstofstowe
Carbofer couplings being clamping collars - other articles of iron or steel, other	73.40.99	168	Carbofer-koppelings synde klampkrae - ander artikels van yster of staal, ander
Bailey gas sampling tubes - other articles of iron or steel, other	73.40.99	169	Bailey-gasbemonsteringbuisse - ander artikels van yster of staal, ander
Automatic line splices - other articles of copper being power transmission line equipment	74.19.20	11	Outomatiese lynsplitlasse - ander artikels van koper synde kragoore-brengingslyntoerusting

Wood turning chisel set and wood chisel set - hand tools ordinarily used by artisans, other	82.04.70.90	72	Houtdraaiwerkbeitelstel en hout=beitelstel - handgereedskap gewoonlik deur ambagsmanne gebruik, ander
Cubbage timber dryer model no. 4 with remote control panel - a machine for the treatment of materials by a process involving a change of temperature, portable, other	84.17.90	153	Cubbage-houtdroër model no. 4 met afstandbeheerpaneel - 'n masjien vir die behandeling van stowwe deur 'n proses wat 'n verandering van temperatuur behels, verplaasbaar, ander
Perkin-Elmer Head Space Sampler HS6 - laboratory equipment for the treatment of materials by a process involving a change of temperature	84.17.70	154	Perkin-Elmer Head Space Sampler HS6 - laboratoriumtoerusting vir die behandeling van stowwe deur 'n proses wat 'n verandering van temperatuur behels
William Harvey H700F cardiectomy reservoir with filter - a filter, other	84.18.90	136	William Harvey H700F kardiectomie-reservoir met filter - 'n filter, ander
Malodour removal systems for sewerage air purification - filters suitable for use with internal combustion engines, other	84.18.70.90	137	Malodour-verwyderingstelsels vir rioollugsuiwering - filters geskik vir gebruik met binnebrandenjins, ander
Jetin water jetting gun used <u>inter alia</u> for cleaning boiler tubes - mechanical appliance for projecting, spraying, etc., of liquids, of a kind used in industry	84.21.80	118	Jetin-waterblaasspuit gebruik onder andere vir die skoonmaak van stoomketelbuisse - meganiese toestel vir die uitblaas, spuit, ens., van vloeistowwe, van 'n soort in die nywerheid gebruik
SK steam jet blower for use at municipal gas works - jet projecting machine, of a <u>kind</u> used in industry	84.21.80	119	SK stoomstraalblaser vir gebruik by munisipale gasaanlegte - straalwerpmasjien, van 'n <u>soort</u> in die nywerheid gebruik

Stenhøj MC-lift for raising a working platform by means of a hydraulic jacking unit which is equipped with wheels - hydraulic trolley mounted garage jack of a capacity not exceeding 11 t	84.22.13.10	291	Stenhøj MC-hystoestel vir die opstig van 'n werkplatform deur middel van 'n hidrouliese domkragseenheid wat met wiele toegerus is - hidrouliese garageroldomkrag met 'n hysvermoë van hoogstens 11 t
Neuero GSD pneumatic conveyors - other conveyors, not industrial	84.22.65.90	292	Neuero GSD pneumatiese vervoertoestelle - ander vervoertoestelle, nie industrieel nie
Bread cooler unit tower-in-tower conveyor system - a conveyor, other	84.22.65.20	293	Broodafkoelingseenheid toring-in-toring vervoerstelsel - 'n vervoerstoestel, ander
Sanderson power buckets KB55, KB75, KHB35 and KHB40 - buckets of a kind designed for lifting bulk materials	84.22.85.90	294	Sanderson-kragemmers KB55, KB75, KHB35 en KHB40 - grypemmers van 'n soort ontwerp om stowwe in grootmaat te hys
Hecon modular ticket printers series 523 - other printing machinery	84.35	41	Hecon modulêre kaartjiedrukkers reeks 523 - ander drukmasjinerie
Sheard cutter head Mk. II trimmer/splitter trimmers - machinery for finishing textile fabrics (cutting machines), other	84.40.90	42	Sheard-snykop Mk. II afwerker/snyer afwerkers - masjinerie vir die afwerking van tekstielstowwe (snymasjiene), ander
AMF type 3 pick or edge stitcher - a sewing machine, not domestic type	84.41.20	10	AMF tipe 3 pluus- of kantstikker - 'n naaimasjien, nie huishoudelike tipe nie
Dimeco Redresseur Motorise 1675 - a straightening machine, not manually operated	84.45.38.90	144	Dimeco Redresseur Motorise 1675 - 'n rigmasjien, nie handbedien nie
Lindemann Luges PA36 420 t scrap shear - a power-operated guillotine	84.45.55.25/90	145	Lindemann Luges PA36 420 t skroot-skeermasjien - 'n kragaangedrewe guillotine

Scotchman model 9075-24XL hydraulic ironworker for punching, shearing and forming operations - machine tool for working metal, other	84.45.90	146	Scotchman model 9075-24XL hidrou= lieuse ysterbewerker vir pons-, skeer- en vormwerk - masjienwerk= tuig vir die bewerking van metaal, ander
Periphery milling machine for wooden shoes type RWN 70 - a planing and milling machine	84.47.30	28	Periferiefreesmasjien vir hout= skoene tipe RWN 70 - 'n skaaf- en freesmasjien
Waterdrill, combination drilling and extinguishing tool for use by fire fighters - a tool for working in the hand with self-contained non-electric motor, other	84.49.90	37	Waterboor, kombinasie boor- en bluswerktuig vir gebruik deur brand= bestryders - 'n handwerktuig met ingeboude nie-elektriese motor, ander
Packard model 602 computing integra= tor - an automatic hybrid data processing machine	84.53.60	81	Packard model 602 berekeninginte= greerder - 'n outomatiese hibridiese dataverwerkmasjien
CCL 140-1 Diskette head cleaner for cleaning recording heads of computers - accessory for a digital data processing machine	84.55.70.70	8	CCL 140-1 Diskette-kopskoonmaker vir die skoonmaak van opnamekoppe van rekenaars - bybehoorsel vir 'n syferdataverwerkmasjien
Starscroll vending machines - auto= matic vending machines, not being games of skill or chance	84.58	7	Starscroll-muntoutomate - muntouto= mate, nie behendigheid- of geluk= spele nie
Octopus ball-race extractors - mechanical appliances having in= dividual functions, other	84.59.90	424	Octopus-koeëllaerttrekkers - mega= niese toestelle wat afsonderlike funksies het, ander
Models CR-2, CR-3, CR-5 and CR-7 crushers for crushing pipes, plastics, foodstuffs, etc. - mechanical appli= ances having individual functions, other	84.59.90	425	Modelle CR-2, CR-3, CR-5 en CR-7 vergruisers vir die vergruising van pype, plastiek, voedingstowwe, ens. - meganiese toestelle wat afsonder= like funksies het, ander
Hydraulic ring presses 25 t - presses, other, portable or mobile	84.59.70.50	426	Hidrouliese ringperse 25 t - perse, ander, verplaasbaar of mobiel

Brush-Kart hydraulic operated under-water ship cleaner - a mechanical appliance having an individual function, other	84.59.90	427	Brush-Kart hidroulieswerkende onderwaterskipskoonmaker - 'n meganiese toestel wat 'n afsonderlike funksie het, ander
Wallis Autogil automatic guillotine model 12 for cutting rubber, plastic, leather, paper, electric wire, thin metal, etc. - an industrial machine, other	84.59.80.90	428	Wallis Autogil outomatiese guillotine model 12 vir die sny van rubber, plastiek, leer, papier, elektriese draad, dun metaal, ens. - 'n industriële masjien, ander
Perkin-Elmer model 4410 delta cathode production sputtering system for depositing thin layers of metal onto silicon wafer surfaces - other industrial machinery	84.59.80.10/90	429	Perkin-Elmer model 4410 delta katode produksie-verstuiwingstelsel vir die vorming van dun metaalneerslae op silikonwafeloppervlaktes - ander industriële masjinerie
P.30E Hydro fitting, being an adjustable whirlpool inlet for massage baths - valve of artificial plastic material, other	84.61.99	37	P.30E Hidrotoebehoorsel, synde 'n verstelbare draai-poelinlaat vir masseerbaddens - klep van kunstplastiekstof, ander
Electric wheel for Wabco 170C Haulpak truck - electric motor, other, direct current	85.01.30.10	68	Elektriese wiel vir Wabco 170C Haulpak-truk - elektriese motor, ander, gelykstroom
McGeoch WM 806 movement detector - radar apparatus	85.15.20	67	McGeoch WM 806 bewegingverklikker - radarapparaat
McGeoch flameproof connectors 11F - plugs and sockets, other	85.19.60.90	108	McGeoch vlamvaste konnektors - stopkontakke en sokke, ander
Electrode contact shoes - electrical apparatus for making connections in electrical circuits, other	85.19.90	109	Elektrodekontakskoene - elektriese apparate vir die maak van aansluitings in elektriese stroombane, ander

Toyo crystal oscillators series 900, 500 and 200 - electronic micro-circuits	85.21.50	26	Toyo-kristalossillators reekse 900, 500 en 200 - elektroniese mikro=kringe
Vishay Instruments 2300 system signal conditioning amplifier - electrical apparatus having an individual function, other	85.22.90	187	Vishay Instruments 2300 stelsel seinkondisioneersterker - elektriese apparaat wat 'n afsonderlike funksie het, ander
Hanovia water steriliser model 4A - electrical apparatus having an individual function, other	85.22.90	188	Hanovia-watersteriliseerder model 4A - elektriese apparaat wat 'n afsonderlike funksie het, ander
Sharp IQ-3100 electronic translator - electrical apparatus having an individual function, other	85.22.90	189	Sharp IQ-3100 elektroniese vertaler - elektriese apparaat wat 'n afsonderlike funksie het, ander
Waikato Sola-pak electric fence energiser model SP6 - an electrical appliance having an individual function, other	85.22.90	190	Waikato Sola-pak elektriese heining=energiewekker - 'n elektriese toestel wat 'n afsonderlike funksie het, ander
M.C.I. model J.H.-542-38 VU mixing console for mixing musical/vocal sounds - an electrical appliance having an individual function, other	85.22.90	191	M.C.I. model J.H.-542-38 VU meng=bank vir die meng van musikale/vokale klanke - 'n elektriese toestel wat 'n afsonderlike funksie het, ander
Compensating cable NiCr-Ni - electric cable insulated with artificial plastic material (Teflon), metal screened, with an insulation thickness between the conductor and screen of less than 6 mm	85.23.20.90	21	Kompenseerkabel NiCr-Ni - elektriese kabel geïsoleer met kunsplastiekstof (Teflon), met metaalskerm, met 'n isolasiedikte tussen die geleier en skerm van minder as 6 mm
Coratex Ensign 100 utility vehicles - goods vehicles (excluding light goods vehicles), assembled	87.02.90	12	Coratex Ensign 100 nutvoertuie - vragvoertuie (uitgesonderd ligte vragvoertuie), gemonteer

RFF Autosteer steering gear skeleton kits consisting of a steering wheel for commercial vehicle with a built-in air control valve and an air power ram with ball joints - steering gear and parts thereof, other	87.06.50.90	26	RFF Autosteer-stuurwerkskeletstelle bestaande uit 'n stuurwiel vir handelsvoertuig met 'n ingeboude lugkontroleklep en 'n lugkragram met koeëlgewrigte - stuurwerk en onderdele daarvan, ander
Metal O ring 322085 for the manufacture of motor vehicle shock absorbers - part of shock absorber	87.06.75.90	27	Metaal O-ring 322085 vir die vervaardiging van motorvoertuigskokbrekers - onderdele van skokbrekers
No. 102 toe clips with straps - pedal cycle accessories, other	87.12.35.90	11	No. 102 toonhake met bande - trap-fietsbybehoorsels, ander
Fiwa clearance marker reflector - a pedal cycle accessory, other	87.12.35.90	12	Fiwa-ruimtemerkreflektor - trap-fietsbybehoorsel, ander
Case (moulded) and bracket for motor cycles - accessories for use solely or principally with motor cycles	87.12.20	13	Kas (gevorm) en draagklamp vir motorfietse - bybehoorsels vir gebruik slegs of hoofsaaklik met motorfietse
Bristol Jupp trailer for fire fighting appliances - a trailer (excluding caravans)	87.14.30	61	Bristol Jupp-sleepwa vir brandweertoerusting - 'n sleepwa (uitgesonderd woonwaens)
Bowie Hydro-Mulcher Victor 800, a grass spray planting machine mounted on a trailer - a trailer	87.14.30	62	Bowie Hydro-Mulcher Victor 800, 'n grassproeiplantmasjien wat op 'n sleepwa gemonteer is - 'n sleepwa
Saspa inflatable liferafts - floating structures, other	89.05.90	8	Saspa opblaasbare reddingsvlotte - drywende strukture, ander
Westayr Transepi combined overhead projector and epidiascope - overhead image projector	90.09.10	37	Westayr Transepi gekombineerde oorhoofse projektor en epidiaskoop - oorhoofse beeldprojektor

Minolta EP 510 copier - photocopying apparatus of the contact type	90.10.45.20	50	Minolta EP 510 kopieerder - foto=kopieerapparaat van die kontaktype
Print-Gocco B-5 colour printer - photo-copying apparatus of the contact type	90.10.45.20	51	Print-Gocco B-5 kleurdrukker - 'n fotokopieerapparaat van die kontaktype
Model P-1020 pneumatic piezometer without read-out - a hydrological instrument	90.14	13	Model P-1020 pneumatiese piësometer sonder afleser - 'n hidrologiese instrument
Endolock no. NT 323 disposable syringes and needles used by dentists for root canal injections - dental instruments and appliances, other (not hypodermic needles)	90.17.90	126	Endolock no. NT 323 wegdoenbare spuites en naalde gebruik deur tandartse vir wortelkanaalinspuitings - tandheelkundige instrumente en toeestelle, ander (nie onderhuidse spuites nie)
Urinary drainage bags of artificial plastic material, calibrated, with or without tubing and catheter fittings - medical appliances, other	90.17.90	127	Urinedreineersakke van kunsplastiekstof, gekalibreer, met of sonder buisleiding en kateterpasstukke - mediese toestelle, ander
Rendell Baker facemask - anaesthetic apparatus (surgical appliance), other	90.17.90	128	Rendell Baker-gesigsmasker - nar=koseapparaat (chirurgiese toestel), ander
Die-A-Matic complex reaction timer - psychological aptitude testing apparatus, other	90.18.90	28	Die-A-Matic komplekse reaksietydopnemer - 'n sielkundige aanlegtoetsapparaat, ander
Die-A-Matic distance judgement tester - psychological aptitude testing apparatus, other	90.18.90	29	Die-A-Matic-afstandbeoordelings-toetser - 'n sielkundige aanlegtoetsapparaat, ander
AAA-model 3593 brake reaction timer - psychological aptitude testing apparatus, other	90.18.90	30	AAA-model 3593 remreaksietydopnemer - 'n sielkundige aanlegtoetsapparaat, ander

Microscope slides of glass with Schistosoma mansoni - prepared microscope slides	90.21	34	Mikroskoopskyfies van glas met Schistosoma mansoni - voorbereide mikroskoopskyfies
Tens-Lac calibrator model C-220 - an appliance for testing mechanically stress in metals	90.22	13	Tens-Lac-kalibreerder model C-220 - 'n toestel om op 'n meganiese manier spanning in metale te toets
Opti-color automatic viscosity measurement and control unit - an electrical measuring and controlling device	90.28.90	487	Opti-color outomatiese viskositeit=meet- en beheereenheid - 'n elek=triese meet- en beheertoestel
MDA Ol metal detector - electrical measuring, checking, etc., apparatus, other	90.28.90	488	MDA Ol metaalverklikker - elek=triese meet-, kontroleer-, ens. apparaat, ander
Lathem model PT program timer - apparatus for recording time, other	91.05.90	24	Lathem model PT programtydopnemer - 'n apparaat vir die registrasie van tyd, ander
Kiddy computer, a toy programmed with simple arithmetical problems - a toy of artificial plastic material, non-inflatable	97.03.15.15	73	Kinderrekenaar, 'n speelding wat met eenvoudige rekenkundige probleme geprogrammeer is - 'n speelding van kunsplastiekstof, nie opblaasbaar nie
Radio controlled electric motor car Porsche 928 - a toy of artificial plastic material, non-inflatable	97.03.15.15	74	Radiobeheerde elektriese motorkar Porsche 928 - 'n speelding van kunsplastiekstof, nie opblaasbaar nie
Ponza Hummer model SBH-300 softball pitching machine - apparatus for sports, other	97.06.90	44	Ponza Hummer model SBH-300 sagte=balgooimasjien - 'n apparaat vir sport, ander

PART B: AMENDMENTS TO PUBLISHED
DETERMINATIONS

1. Errors in the following determinations are corrected as indicated:

(i) The following determinations are deleted:

<u>Tariff heading</u>	<u>Determination no.</u>
34.03	28
34.04	11
38.19	44
38.19	49
38.19	58
38.19	61
38.19	62
38.19	64
38.19	84
38.19	95
38.19	123
38.19	136
38.19	137
38.19	178
38.19	197
70.21	1
84.22	246
84.59	225
85.22	154
85.23	17

(ii) The following are substituted for the existing determinations:

<u>Description of goods</u>	<u>Tariff subheading</u> <u>Tarief=</u> <u>subpos</u>
Silikoftal CC - a polyester resin not elsewhere provided for under heading 39.01	39.01.69

DEEL B: WYSIGINGS VAN GEPUBLISEERDE
BEPALINGS

1. Foute in die volgende bepalings word reggestel soos aangedui:

(i) Die volgende bepalings word geskrap:

<u>Tariefpos</u>	<u>Bepaling no.</u>
34.03	28
34.04	11
38.19	44
38.19	49
38.19	58
38.19	61
38.19	62
38.19	64
38.19	84
38.19	95
38.19	123
38.19	136
38.19	137
38.19	178
38.19	197
70.21	1
84.22	246
84.59	225
85.22	154
85.23	17

(ii) Die volgende vervang die bestaande bepalings:

<u>Determina- tion no. Bepaling no.</u>	<u>Beskrywing van goedere</u>
214	Silikoftal CC - 'n poliësterhars nie elders in pos 39.01 vermeld nie

Lantor quality P24304 non-woven fabric - other fabrics and rectangular articles cut therefrom	59.03.90	40	Lantor kwaliteit P24304 nie-weefstof - ander stowwe en reghoekige artikels daarvan gesny
Cylpebs - steel castings in the rough state	73.40.93	10	Cylpebs - staalgietstukke in ru-vorm
Crosby clips - wire rope clamps	73.40.10.10	51	Crosby-klemme - staaltouklampe
Screw pin clevises - shackles commonly used with chains with welded links	73.40.10.10	124	Skroefpenkramme - harpe gewoonlik met kettings met gesweiste skakels gebruik
Cable belt Poly Rims types A, B and C - parts for other conveyors (mining machinery)	84.22.65.10	185	Kabelband Poly Rims tipes A, B en C - onderdele vir ander vervoer-toestelle (mynmasjinerie)

2. Amendments to determinations in terms of section 47(9)(d) of the Customs and Excise Act (Act 91 of 1964).

- (i) Determination no. 4 under tariff heading 40.09 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 1 October 1979:

Description of goods

Tariff
subheading
Tarief=
subpos

Determi=
nation no.
Bepaling
no.

Beskrywing van goedere

Magill nasal tubes - medical appliances, other

90.17.90

129

Magill-neusbuisse - mediese toe-stelle, ander

- (ii) Determination no. 13 under tariff heading 85.12 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 15 July 1980:

2. Wysigings van bepalinge kragtens artikel 47(9)(d) van die Doeane- en Aksynswet (Wet 91 van 1964).

- (i) Bepaling no. 4 onder tariefpos 40.09 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 1 Oktober 1979:

- (ii) Bepaling no. 13 onder tariefpos 85.12 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling met ingang van 15 Julie 1980:

<u>Description of goods</u>	<u>Tariff subheading Tarief= subpos</u>	<u>Determi= nation no. Bepaling no.</u>	<u>Beskrywing van goedere</u>
Thermotropic skirting heating system - carbon electrodes, other	85.24.90	4	Thermotropic-lysverwarmingstelsel - koelelektrodes, ander
(iii) Determination no. 37 under tariff heading 84.22 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 23 July 1980:			(iii) Bepaling no. 37 onder tariefpos 84.22 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling <u>met ingang van 23 Julie 1980</u> :

<u>Description of goods</u>	<u>Tariff sub= heading Tarief= subpos</u>	<u>Determi= nation no. Bepaling no.</u>	<u>Beskrywing van goedere</u>
Poma Stop-Fall - a mechanical appliance having an individual function, other	84.59.90	430	Poma Stop-Fall - 'n meganiese toestel met 'n afsonderlike funksie, ander
(iv) Determination no. 38 under tariff heading 84.22 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 23 July 1980:			(iv) Bepaling no. 38 onder tariefpos 84.22 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling <u>met ingang van 23 Julie 1980</u> :

<u>Description of goods</u>	<u>Tariff sub= heading Tarief= subpos</u>	<u>Determi= nation no. Bepaling no.</u>	<u>Beskrywing van goedere</u>
Poma Evacuator - a mechanical appliance having an individual function, other	84.59.90	431	Poma Evacuator - 'n meganiese toestel met 'n afsonderlike funksie, ander
(v) Determination no. 39 under tariff heading 84.22 is withdrawn and replaced by the following determination with effect from 23 July 1980:			(v) Bepaling no. 39 onder tariefpos 84.22 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling <u>met ingang van 23 Julie 1980</u> :

<u>Description of goods</u>	<u>Tariff sub= heading Tarief= subpos</u>	<u>Determi= nation no. Bepaling no.</u>	<u>Beskrywing van goedere</u>
Diabolo-Poma - a mechanical appli= ance having an individual function, other	84.59.90	432	Diabolo-Poma - 'n meganiese toe= stel met 'n afsonderlike funksie, ander
(vi) Determination no. 5 under tariff heading 85.22 is withdrawn and replaced by the following determi= nation <u>with effect from 24 July 1980:</u>		(vi)	Bepaling no. 5 onder tariefpos 85.22 word ingetrek en vervang deur die volgende bepaling <u>met ingang van 24 Julie 1980:</u>
<u>Description of goods</u>	<u>Tariff subheading Tarief= subpos</u>	<u>Determi= nation no. Bepaling no.</u>	<u>Beskrywing van goedere</u>
Kasper Challenger 200 ion implanter - other industrial machinery, not covered by any other heading of Chapter 84, portable or mobile	84.59.80.10	433	Kasper Challenger 200 iooninplan= ter - ander industriële masjinerie, nie in enige ander pos in Hoofstuk 84 vermeld nie, verplaasbaar of mobiel
(vii) The following is substituted for the existing determination <u>with effect from 24 January 1980:</u>		(vii)	Die volgende vervang die bestaande bepaling <u>met ingang van 24 Januarie 1980:</u>
<u>Description of goods</u>	<u>Tariff subheading Tarief= subpos</u>	<u>Determi= nation no. Bepaling no.</u>	<u>Beskrywing van goedere</u>
Hughes high pressure water jetting equipment - other appliance or machine for projecting liquids, of a kind used in industry	84.21.80	54	Hughes-hoëdrukwaterspuittoerusting - ander toestel of masjien vir die spuit van vloeistowwe, van 'n soort in die nywerheid gebruik
(viii) The following is substituted for the existing determination <u>with effect from 25 June 1980:</u>		(viii)	Die volgende vervang die bestaande bepaling <u>met ingang van 25 Junie 1980:</u>

Description of goodsTariff
subheading
Tarief=
subposDetermi=
nation no.
Bepaling
no.Beskrywing van goedere

Clear colourless vinyl chloride
runners for protecting carpets -
floor coverings of vinyl chloride
polymers or copolymers

39.02.51

271

Helder kleurlose vinielchloried=
lopers vir die beskerming van
tapyte - vloerbekledings van
vinielchloriedpolimere of -ko=
polimere

(ix) The following are substituted for
the existing determinations with
effect from 5 September 1980:

(ix) Die volgende vervang die bestaande
bepalings met ingang van 5 September
1980:

Description of goodsTariff
subheading
Tarief=
subposDetermi=
nation no.
Bepaling
no.Beskrywing van goedere

Volan 1504A - glass fibre fabric
woven from multifilament rovings

70.20.29

6

Volan 1504A - glasveselstof van
multifilamentveselstringe geweef

Tyglas filament glass fabric Y403 -
glass fibre fabric woven from multi=
filament rovings

70.20.29

8

Tyglas-filamentglasweefstof Y403 -
glasveselstof van multifilament=
veselstringe geweef

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN VERBRUIKERSAKE

No. R. 1847

5 September 1980

REGULASIES KRAGTENS ARTIKEL 207 VAN DIE DRANKWET, 1977 (WET 87 VAN 1977).—WYSIGING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING R. 651 VAN 31 MAART 1978

Die Minister van Nywerheidswese en van Handel en Verbruikersake het kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel 207 (1) van die Drankwet, 1977 (Wet 87 van 1977), die regulasies uitgevaardig wat in die Bylae hiervan uiteengesit is.

BYLAE

1. In hierdie regulasies, tensy dit uit die samehang anders blyk, beteken "die regulasies" die regulasies uitgevaardig by Goewermenskennisgewing R. 651 van 31 Maart 1978.

2. Regulasie 2 van die regulasies word hierby gewysig—

(a) deur subregulasie (2) (a) en (b) deur die volgende te vervang:

"(a) 'n Plan van die perseel, volgens skaal geteken, waarop die volgende duidelik aangedui word:

(i) Die afmetings van elke vertrek en, in die geval van 'n huisvestingsinrigting, ook die vloeroppervlakte in vierkante meter van elke slaapkamer (insluitende enige portaal en ingeboude meublement, indien daar is, in sodanige slaapkamer);

(ii) die inrigting van die binnebou tesame met alle deure, vensters, toonbanke, rakke en binne- en buite-verbindings;

(iii) die strate en plekke waarheen sodanige buite-verbindings lei;

(b) 'n beskrywing van die perseel, welke beskrywing in 'n afsonderlike dokument vervat moet wees;"

(b) deur die voorbehoudsbepaling by subregulasie (2) (c) (i) deur die volgende te vervang:

"Met dien verstande dat in die geval van 'n publieke maatskappy of van 'n koöperatiewe vereniging of 'n koöperatiewe maatskappy ooreenkomstig die bedoeling in die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet 29 van 1939), dit voldoende is indien slegs die naam en adres van sodanige maatskappy of vereniging, na gelang van die geval, die naam van elke direkteur daarvan en die aard en omvang van die geldelike belang van sodanige maatskappy of vereniging verstrek word en nie ook die belange van individuele lede van sodanige maatskappy of vereniging nie; en";

(c) deur subregulasie (2) (c) (ii) deur die volgende te vervang:

"(ii) die geldelike belange in die drankhandel in die Republiek van die aansoeker of sy nomineerder indien daar een is, en as die aansoeker 'n vennootskap of 'n private maatskappy is, ook van elke vennoot of aandeelhouer daarvan, of, indien die aansoeker of sy nomineerder of gemelde vennoot of aandeelhouer nie sodanige belange het nie, spesifieke vermelding van die feit;"

(d) deur in subregulasie (4) (a) (i) die uitdrukking "subregulasie (2) (b)" deur die uitdrukking "subregulasie (2) (a)" te vervang.

3. Regulasie 13 van die regulasies word hierby gewysig deur in paragraaf (a) die woorde "afskrif van die" in die Afrikaanse teks te skrap.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND CONSUMER AFFAIRS

No. R. 1847

5 September 1980

REGULATIONS IN TERMS OF SECTION 207 OF THE LIQUOR ACT, 1977 (ACT 87 OF 1977).—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE R. 651 OF 31 MARCH 1978

The Minister of Industries and of Commerce and Consumer Affairs has, by virtue of the powers vested in him by section 207 (1) of the Liquor Act, 1977 (Act 87 of 1977), made the regulations set out in the Schedule hereto.

SCHEDULE

1. In these regulations, unless the context otherwise indicates, "the regulations" means the regulations promulgated under Government Notice R. 651 of 31 March 1978.

2. Regulation 2 of the regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for subregulation (2) (a) and (b) of the following:

"(a) a plan of the premises, drawn to scale, clearly showing—

(i) the dimensions of each room and, in the case of an accommodation establishment, also the floor area in square metres of each bedroom (inclusive of any vestibule and built-in furniture, if any, in such bedroom);

(ii) the arrangement of the internal structure together with all doors, windows, counters, shelves and means of internal and external communication;

(iii) the streets and places to which such means of external communication lead;

(b) a description of the premises, which description shall be contained in a separate document;"

(b) by the substitution for the proviso to subregulation (2) (c) (i) of the following proviso:

"Provided that in the case of a public company or of a co-operative society or a co-operative company as contemplated in the Co-operative Societies Act, 1939 (Act 29 of 1939), it shall be sufficient if only the name and address of such company or society, as the case may be, the name of each director thereof and the nature and extent of the financial interest of such company or society are furnished and not the interests of individual members of such company or society; and";

(c) by the substitution for subregulation (2) (c) (ii) of the following:

"(ii) the financial interest in the liquor trade in the Republic of the applicant or his nominator, if any, and, if the applicant is a partnership or a private company, also of every partner or shareholder thereof, or, if the applicant or his nominator or the said partner or shareholder has no such interest, with specific mention of the fact;"

(d) by the substitution in subregulation (4) (a) (i) for the expression "subregulation (2) (b)" of the expression "subregulation (2) (a)".

3. Regulation 13 of the regulations is hereby amended by the deletion in paragraph (a) in the Afrikaans text of the words "afskrif van die".

4. Regulasie 15 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (6) deur die volgende te vervang:

“(6) Die landdros moet die polisieverslag, skriftelike besware, petisies en verhoë in tweevoud tesame met alle ander tersaaklike stukke en inligting aan die sekretaris stuur op die tweede dag wat volg op die sewende dag bedoel in subregulasie (1).”.

5. Regulasie 18 van die regulasies word hierby gewysig—

(a) deur die voorbehoudsbepaling by subregulasie (2) (a) (i) deur die volgende te vervang:

“Met dien verstande dat in die geval van ’n publieke maatskappy of van ’n koöperatiewe vereniging of koöperatiewe maatskappy ooreenkomstig die bedoeling in die Wet op Koöperatiewe Verenigings, 1939 (Wet 29 van 1939), dit voldoende is indien slegs die naam en adres van sodanige maatskappy of vereniging, na gelang van die geval, die naam van elke direkteur daarvan en die aard en omvang van die geldelike belang van sodanige maatskappy of vereniging verstrek word en nie ook die belange van individuele lede van sodanige maatskappy of vereniging nie; en”;

(b) deur subregulasie (2) (a) (ii) deur die volgende te vervang:

“(ii) die geldelike belange in die drankhandel in die Republiek van die oordragnemer of sy nomineerder, indien daar een is, en as die oordragnemer ’n vennootskap of ’n private maatskappy is, ook van elke vennoot of aandeelhouer daarvan, of, indien die oordragnemer of sy nomineerder of gemelde vennoot of aandeelhouer nie sodanige belange het nie, spesifieke vermelding van die feit;”.

6. Regulasie 24 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (2) (a) en (b) deur die volgende te vervang:

“(a) ’n Plan van voornoemde perseel, volgens skaal geteken, waarop die volgende duidelik aangedui word:

(i) Die afmetings van elke vertrek en, in die geval van ’n huisvestingsinrigting, ook die vloeroppervlakte in vierkante meter van elke slaapkamer (insluitende enige portaal en enige ingeboude meublement, indien daar is, in sodanige slaapkamer);

(ii) die inrigting van die binnebou tesame met alle deure, vensters, toonbanke, rakke en binne- en buiteverbindinge;

(iii) die strate en plekke waarheen sodanige buiteverbindinge lei;

(b) ’n beskrywing van genoemde perseel, welke beskrywing in ’n afsonderlike dokument vervat moet wees;”.

7. Regulasie 30 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (2) (a) en (b) deur die volgende te vervang:

“(a) ’n Plan van die perseel ten opsigte waarvan aansoek gedoen word, volgens skaal geteken, waarop die volgende duidelik aangedui word:

(i) Die afmetings van elke vertrek;

(ii) die inrigting van die binnebou tesame met alle deure, vensters, toonbanke, rakke en binne- en buiteverbindinge;

(iii) die strate en plekke waarheen sodanige buiteverbindinge lei;

(b) ’n beskrywing van genoemde perseel, welke beskrywing in ’n afsonderlike dokument vervat moet wees;”.

4. Regulation 15 of the regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (6) of the following:

“(6) The magistrate shall transmit the police report, written objections, petitions and representations in duplicate together with all other relevant documents and information to the secretary on the second day following the seventh day contemplated in subregulation (1).”.

5. Regulation 18 of the regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for the proviso to subregulation (2) (a) (i) of the following proviso:

“Provided that in the case of a public company or of a co-operative society or a co-operative company as contemplated in the Co-operative Societies Act, 1939 (Act 29 of 1939), it shall be sufficient if only the name and address of such company or society, as the case may be, the name of each director thereof and the nature and extent of the financial interest of such company or society are furnished and not the interests of individual members of such company or society; and”;

(b) by the substitution of the following for subregulation (2) (a) (ii):

“(ii) the financial interests in the liquor trade in the Republic of the transferee or his nominator, if any, and, if the transferee is a partnership or a private company, also of every partner or shareholder thereof, or, if the transferee or his nominator or the said partner or shareholder has no such interest, with specific mention of the fact;”.

6. Regulation 24 of the regulations is hereby amended by the substitution for respectively paragraphs (a) and of the following for subregulation (2) (a) and (b):

“(a) A plan of the aforesaid premises, drawn to scale, clearly showing—

(i) the dimensions of each room and, in the case of an accommodation establishment, also the floor area in square metres of each bedroom (inclusive of any vestibule and built-in furniture, if any, in such bedroom);

(ii) the arrangement of the internal structure together with all doors, windows, counters, shelves and means of internal and external communication;

(iii) the streets and places to which such means of external communication lead;

(b) a description of the said premises, which description shall be contained in a separate document;”.

7. Regulation 30 of the regulations is hereby amended by the substitution of the following for subregulation (2) (a) and (b):

“(a) A plan of the premises in respect of which application is made, drawn to scale, clearly showing—

(i) the dimensions of each room;

(ii) the arrangement of the internal structure together with all doors, windows, counters, shelves and means of internal and external communication;

(iii) the streets and places to which such means of external communication lead;

(b) a description of the said premises, which description shall be contained in a separate document;”.

8. Regulasie 43 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (2) (a) en (b) deur die volgende te vervang:

“(a) ’n Plan van die gelisensieerde perseel, volgens skaal geteken, waarop die volgende duidelik aangedui word:

- (i) Die afmetings van elke vertrek;
- (ii) die inrigting van die binnebou tesame met alle deure, vensters, toonbanke, rakke en binne- en buite-verbindinge;
- (iii) die strate en plekke waarheen sodanige buite-verbindinge lei;

(b) ’n beskrywing van genoemde perseel, welke beskrywing in ’n afsonderlike dokument vervat moet wees;”.

9. Regulasie 48 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (2) (a) en (b) deur die volgende te vervang:

“(a) ’n Plan van die plek ten opsigte waarvan aansoek gedoen word, volgens skaal geteken, waarop die volgende duidelik aangedui word:

- (i) Die afmetings van elke vertrek;
- (ii) die inrigting van die binnebou tesame met alle deure, vensters, toonbanke, rakke en binne- en buite-verbindinge;
- (iii) die strate en plekke waarheen sodanige buite-verbindinge lei;

(b) ’n beskrywing van genoemde plek, welke beskrywing in ’n afsonderlike dokument vervat moet wees; en”.

10. Regulasie 51 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (1) deur die volgende te vervang:

“(1) Die houër van ’n binneverbruiklisensie wat magtiging ingevolge artikel 72 (3) van die Wet verlang, moet skriftelik in viervoud daarom aansoek doen wesenlik in die vorm van Vorm 32 in die Aanhangsel vervat, en moet in genoemde aansoek die inligting verstrek wat in genoemde Vorm gevra word.”.

11. Regulasie 53 van die regulasies word hierby deur die volgende vervang:

“53. Die bepalings van regulasie 5 is *mutatis mutandis* van toepassing met betrekking tot ’n aansoek ingevolge regulasie 51 (1) gedoen.”.

12. Regulasie 54 van die regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur die uitdrukking “regulasies 21 en 22” deur die uitdrukking “regulasie 6” te vervang; en
- (b) deur die voorbehoudsbepaling te skrap.

13. Regulasies 74 en 76 van die regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukking “landdros” waar dit ook al voorkom deur die uitdrukking “bevoegde gesag” te vervang.

14. Regulasie 87 van die regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (2) (a) en (b) die volgende te vervang:

“(a) ’n Plan van die perseel waarin wyn of ander gegiste drank gebottel, verkoop en verskaf sal word, volgens skaal geteken, en waarop die volgende duidelik aangedui word:

- (i) Die afmetings van elke vertrek;
- (ii) die vertrek of ander plek waarin gebottel sal word;
- (iii) die vertrek of ander plek waar verkope sal plaasvind;

8. Regulation 43 of the regulations is hereby amended by the substitution of the following for subregulation (2) (a) and (b):

“(a) A plan of the licensed premises drawn to scale, clearly showing—

- (i) the dimensions of each room;
- (ii) the arrangement of the internal structure together with all doors, windows, counters, shelves and means of internal and external communication;
- (iii) the streets and places to which such means of external communication lead;

(b) a description of the said premises, which description shall be contained in a separate document;”.

9. Regulation 48 of the regulations is hereby amended by the substitution of the following for subregulation (2) (a) and (b):

“(a) A plan of the place in respect of which application is made, drawn to scale, clearly showing—

- (i) the dimensions of each room;
- (ii) the arrangement of the internal structure together with all doors, windows, counters, shelves and means of internal and external communication;
- (iii) the streets and places to which such means of external communication lead;

(b) a description of the said place, which description shall be contained in a separate document; and”.

10. Regulation 51 of the regulations is hereby amended by the substitution of the following for subregulation (1):

“(1) The holder of an on-consumption liquor licence desiring authority in terms of section 72 (3) of the Act, shall make written application therefor, in quadruplicate, substantially in the form of Form 32 contained in the Annexure, and furnish in the said application such information as is solicited in the said Form.”.

11. The following is hereby substituted for regulation 53 of the regulations:

“53. The provisions of regulation 5 shall *mutatis mutandis* apply in respect of any application made under regulation 51 (1).”.

12. Regulation 54 of the regulations is hereby amended by—

- (a) the substitution for the expression “regulations 21 and 22” of the expression “regulation 6”; and
- (b) the deletion of the proviso.

13. Regulations 74 and 76 of the regulations are hereby amended by the substitution for the expression “magistrate” wherever it appears of the expression “competent authority”.

14. Regulation 87 of the regulations is hereby amended by the substitution of the following subregulation (2) (a) and (b):

“(a) A plan of the premises in which wine or other fermented beverages will be bottled, sold and supplied, drawn to scale, clearly showing—

- (i) the dimensions of each room;
- (ii) the room or other place in which bottling will be done;
- (iii) the room or other place in which sales will take place;

(iv) die vertrek of ander plek waar wyn of ander gegiste drank aan bona fide-besoekers aan die perseel verskaf sal word met die doel om dit te proe;

(v) die inrigting van die binnebou tesame met alle deure, vensters, toonbanke, rakke en binne- en buite-verbindings;

(vi) die strate en plekke waarheen sodanige buite-verbindings lei;

(b) 'n beskrywing van genoemde perseel, welke beskrywing in 'n afsonderlike dokument vervat moet wees;"

15. Regulasie 100 van die regulasies word hierby gewysig deur die volgende voorbehoudsbepaling by te voeg:

"Met dien verstande dat in die geval van 'n beswaarskrif wat deur meer as een persoon onderteken is, dit voldoende sal wees indien kennis aan slegs een van die ondertekenaars daarvan gegee word."

16. Die volgende regulasie word hierby na regulasie 110 van die regulasies ingevoeg:

"Boukundige veranderinge"

110A. (1) Geen herbouing of rekonstruksie mag aan 'n gelisensieerde perseel aangebring word nie sonder skriftelike magtiging van die Voorsitter van die Drankraad of iemand wat op sy gesag handel.

(2) 'n Aansoek om enige verbouing of aanbouing soos bedoel in artikel 55 (2) van die Wet, of om die herbouing of rekonstruksie van 'n gelisensieerde perseel moet skriftelik in drievoud by die Voorsitter van die Drankraad gedoen word.

(3) 'n Aansoek bedoel in paragraaf (2) moet—

(a) die redes vir die verbouing, aanbouing, herbouing of rekonstruksie verstrek en besonderhede vermeld van die materiaal wat daarvoor gebruik sal word; en

(b) vergesel wees van 'n plan in drievoud volgens skaal geteken waarop die beoogde verbouing, aanbouing, herbouing of rekonstruksie in rooi aangedui word in waarop die volgende aangedui word:

(i) Alle afmetings; en

(ii) hoe die beoogde verbouing, aanbouing, herbouing of rekonstruksie by die bestaande gebou inskaal."

17. Die regulasies word hierby gewysig deur die uitdrukkings "Minister van Justisie" en "Privaatsak X81" waar dit ook al voorkom, deur onderskeidelik die uitdrukkings "Minister van Nywerheidswese en van Handel en Verbruikersake" en "Privaatsak X84" te vervang.

18. Die regulasies tree op 15 September 1980 in werking.

(iv) the room or other place in which wine or other fermented beverage will be supplied to bona fide visitors to the premises for the purpose of tasting;

(v) the arrangements of the internal structure together with all doors, windows, counters, shelves and means of internal and external communication;

(vi) the streets and places to which such means of external communication lead;

(b) a description of the said premises, which description shall be contained in a separate document;"

15. Regulation 100 of the regulations is hereby amended by the addition of the following proviso:

"Provided that in the case of an objection which has been signed by more than one person, it will be sufficient if notice is given to only one of the signatories thereof."

16. The following regulation is hereby inserted in the regulations after regulation 110:

"Structural alterations"

110A. (1) No rebuilding or reconstruction may be effected to licensed premises without the written authority of the Chairman of the Liquor Board or a person acting under his authority.

(2) An application to effect any structural alteration or addition as contemplated by section 55 (2) of the Act or for the rebuilding or reconstruction of licensed premises shall be made in writing in triplicate to the Chairman of the Liquor Board.

(3) An application referred to in paragraph (2) shall—

(a) set out the reasons for the structural alterations, addition, rebuilding or reconstruction and specify particulars of the material which will be used for that purpose; and

(b) be accompanied by a plan in triplicate, drawn to scale, on which the proposed structural alterations, addition, rebuilding or reconstruction is indicated in red and on which is shown—

(i) all measurements; and

(ii) how the planned structural alterations, addition, rebuilding or reconstruction links up with the existing building."

17. The regulations are hereby amended by the substitution for the expressions "Minister of Justice" and "Private Bag X81" wherever they occur of the expressions "Minister of Industries and of Commerce and Consumer Affairs" and "Private Bag X84".

18. These regulations shall come into operation on 15 September 1980.

DEPARTEMENT VAN SPOORWEE, HAWENS EN LUGDIENS

No. R. 1850

5 September 1980

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 32 van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse

DEPARTMENT OF RAILWAYS, HARBOURS AND AIRWAYS

No. R. 1850

5 September 1980

The State President has, in terms of section 32 of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act 22 of 1960), been pleased to approve of the South African

Spoorweë, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE
PERSONEELREGULASIES
WYSIGINGSLYS

(Van krag van 1 Desember 1979)

REGULASIE 1

In paragraaf (2), onder die opskrif "departements-onderhoof", vervang "'n direkteur in die Hoofkantoor" en "'n adjunk-direkteur in die Hoofkantoor" onderskeidelik deur "'n direkteur in die Hoofkantoor of in die Lugdiensdepartement", en "'n adjunk-direkteur in die Hoofkantoor of in die Lugdiensdepartement" en skrap "die Direkteur (vliegbedryf)" en "die Direkteur (tegnies)".

REGULASIE 2

In paragraaf (2) (e), onder die opskrif "in die Lugdiensdepartement", voeg by "'n direkteur" en "'n adjunk-direkteur" en skrap "die Direkteur (vliegbedryf)", "die Direkteur (tegnies)" en "'n seniorlugvaartingenieur".

REGULASIE 155

In paragraaf (1), onder die opskrif "die Lugdiensdepartement", voeg by "'n direkteur" en "'n adjunk-direkteur" en skrap "die Direkteur (vliegbedryf)", "die Direkteur (tegnies)" en "'n seniorlugvaartingenieur".

REGULASIE 179

In paragraaf (1), onder die opskrif "*Amptenaar teen wie se beslissing daar geappelleer word*", binne die hakie teenoor "die Hooflugdiensbestuurder" voeg by "'n direkteur" en "'n adjunk-direkteur" en skrap "die Direkteur (vliegbedryf)", "die Direkteur (tegnies)" en "'n seniorlugvaartingenieur".

No. R. 1851

5 September 1980

Dit het die Staatspresident behaag om kragtens artikel 32 van die Wet op Spoorweg- en Hawediens, 1960 (Wet 22 van 1960), goedkeuring daaraan te verleen dat die Personeelregulasies van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, gepubliseer in Goewermentskennisgewing R. 1045 van 15 Julie 1960, soos gewysig, soos volg verder gewysig word:

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE
PERSONEELREGULASIES
WYSIGINGSLYS

(Van krag van 1 Mei 1980)

REGULASIE 1

In paragraaf (2), skrap "die Finansiële Bestuurder" en "die Assistent- Finansiële Bestuurder".

REGULASIE 2

In paragraaf (2) (c), skrap "die Finansiële Bestuurder" en "die Assistent- Finansiële Bestuurder".

REGULASIE 3

In paragraaf (2), skrap "die Finansiële Bestuurder" en "die Assistent- Finansiële Bestuurder".

Railways Staff Regulations, published in Government Notice R. 1045 of 15 July 1960, as amended, being further amended as follows:

SOUTH AFRICAN RAILWAYS
STAFF REGULATIONS
SCHEDULE OF AMENDMENT

(Operative from 1 December 1979)

REGULATION 1

In paragraph (2), under the heading "sub-head of department", substitute "a Director at Headquarters or in the Airways Department" and "a Deputy Director at Headquarters or in the Airways Department" for "a Director at Headquarters" and "a Deputy Director at Headquarters" respectively and delete "the Director (Flight Operations)" and "the Director (Technical)".

REGULATION 2

In paragraph (2) (e), under the heading "in the Airways Department", add "a Director" and "a Deputy Director" and delete "the Director (Flight Operations)", "the Director (Technical)" and "a Senior Aeronautical Engineer".

REGULATION 155

In paragraph (1), under the heading "Airways Department", add "a Director" and "a Deputy Director" and delete "the Director (Flight Operations)", "the Director (Technical)" and "a Senior Aeronautical Engineer".

REGULATION 179

In paragraph (1), under the heading "*Officer whose decision appealed against*", within the bracket opposite "the Chief Airways Manager" add "a Director" and "a Deputy Director" and delete "the Director (Flight Operations)", "the Director (Technical)" and "a Senior Aeronautical Engineer".

No. R. 1851

5 September 1980

The State President has, in terms of section 32 of the Railways and Harbours Service Act, 1960 (Act 22 of 1960), been pleased to approve of the South African Railways Staff Regulations, published in Government Notice R. 1045 of 15 July 1960, as amended, being further amended as follows:

SOUTH AFRICAN RAILWAYS
STAFF REGULATIONS
SCHEDULE OF AMENDMENT

(Operative from 1 May 1980)

REGULATION 1

In paragraph (2), delete "the Financial Manager" and "the Assistant Financial Manager".

REGULATION 2

In paragraph (2) (c), delete "the Financial Manager" and "the Assistant Financial Manager".

REGULATION 3

In paragraph (2), delete "the Financial Manager" and "the Assistant Financial Manager".

REGULASIE 155

In paragraaf (1), onder die opskrif "die Hoofbestuurder se Departement", skrap "die Finansiële Bestuurder" en "die Assistent- Finansiële Bestuurder".

REGULASIE 179

In paragraaf (1), onder die opskrif "*Amptenaar teen wie se beslissing daar geappelleer word*", binne die hakie teenoor "die Hoofbestuurder", skrap "die Finansiële Bestuurder" en "die Assistent- Finansiële Bestuurder".

REGULATION 155

In paragraph (1), under the heading "General Manager's Department", delete "the Financial Manager" and "the Assistant Financial Manager".

REGULATION 179

In paragraph (1), under the heading "*Officer whose decision appealed against*", within the bracket opposite "the General Manager", delete "the Financial Manager" and "the Assistant Financial Manager".

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staatskoerant No.
PROKLAMASIES			
R. 162	Bemarkingswet (59/1968): Wintergraanskema: Wysiging.....	1	7209
R. 168	Bemarkingswet (59/1968): Sitruskema: Wysiging.....	2	7209
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Finansies, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1833	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/706).....	4	7209
R. 1834	do.: Wysiging van Bylae 1 (No. 1/1/707).....	7	7209
R. 1835	do.: Wysiging van Bylae 3 (No. 3/637)....	6	7209
R. 1836	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/265)....	8	7209
R. 1837	do.: Wysiging van Bylae 5 (No. 5/99)....	5	7209
R. 1838	do.: Bepaling van tariefindeling: TAR 17	8	7209
Handel en Verbruikersake, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 1847	Regulasies kragtens artikel 207 van die Drankwet (87/1977): Wysiging van Goewermenskennisgewing R. 651 van 31 Maart 1978.....	27	7209
Suid-Afrikaanse Spoorweë, Hawens en Lugdiens, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 1850	Wet op Spoorweg- en Hawediens (22/1960): Personeelregulasies: Wysigingslys.....	30	7209
R. 1851	do.: do.: do.....	31	7209

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 162	Marketing Act (59/1968): Winter Cereal Scheme: Amendment.....	1	7209
R. 168	Marketing Act (59/1968): Citrus Scheme: Amendment.....	2	7209
GOVERNMENT NOTICES			
Commerce and Consumer Affairs, Department of			
<i>Government Notice</i>			
R. 1847	Regulations in terms of section 207 of the Liquor Act (87/1977): Amendment of Government Notice R. 651 of 31 March 1978.....	27	7209
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1833	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/706).....	4	7209
R. 1834	do.: Amendment of Schedule 1 (No. 1/1/706).....	7	7209
R. 1835	do.: Amendment of Schedule 3 (No. 3/637).....	6	7209
R. 1836	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/265).....	8	7209
R. 1837	do.: Amendment of Schedule 5 (No. 5/99).....	5	7209
R. 1838	do.: Determinations of tariff classifications: TAR 17.....	8	7209
South African Railways, Harbours and Airways, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 1850	Railways and Harbours Services Act (22/1960): Staff regulations: Schedule of amendment.....	30	7209
R. 1851	do.: do.: do.....	31	7209